

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

17 OCTOBRE 1966

PROJET DE LOI modifiant la législation sur les conseils de prud'hommes.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'hommes dispose en son article la que les conseillers prud'hommes sont nommés par voie d'élection. En fait, il n'y a eu que deux élections, notamment en 1927 et en 1950.

Une loi du 14 août 1933, un arrêté royal n° 225 du 13 janvier 1936 et des lois des 14 janvier 1950, 4 juillet 1956, 28 avril 1958, 12 juillet 1960 et 27 décembre 1961 ont déjà prorogé les mandats des conseillers prud'hommes.

L'arrêté des secrétaires généraux du 1^{er} octobre 1941, les arrêtés des 22 novembre 1945 et 5 décembre 1946 et les lois du 14 janvier 1950, 12 juillet 1960 et 27 décembre 1961 ont, en outre, temporairement permis de s'écarter de la règle de la désignation par voie d'élection, en rendant possible la désignation des membres effectifs et suppléants des conseils de prud'hommes par l'autorité.

Par suite du caractère fort compliqué et prolix de la procédure électorale et pour la composition des conseils de prud'hommes, le législateur a été amené à différer l'élection des conseillers prud'hommes, surtout que depuis plusieurs années il y a question de créer des tribunaux du travail. A l'heure actuelle, on est sur le point de réaliser cette réforme, vu que le projet de loi contenant le Code judiciaire a déjà été adopté par le Sénat et qu'à ce moment la Chambre des Représentants en est saisi. Aussi faut-il signaler que la nomination par le Roi de nouveaux conseillers prud'hommes, lors d'une vacance au sein d'un conseil existant ou lors de la création de nouvelles chambres, tel qu'il était déjà prévu par la loi du 12 juillet 1960 par tant modification de la loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'homme, est également reprise dans l'article 198 du projet de loi contenant le Code judiciaire (Chambre des Représentants, doc. n° 1040/1, 1964-1965), là où il s'agit des juges sociaux assesseurs près des tribunaux du travail.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

17 OKTOBER 1966

WETSONTWERP tot wijziging van de wetgeving betreffende de werkrechtersraden.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN.

De wet van 9 juli 1926 op de werkrechtersraden bepaalt in artikel 10 dat werkrechters verkozen worden. In feite hebben slechts twee verkiezingen plaatsgegrepen namelijk in 1927 en in 1950.

De mandaten van de werkrechters zijn reeds verlengd bij een wet van 14 augustus 1933, een koninklijk besluit n° 225 van 13 januari 1936 en bij de wetten van 14 januari 1950, 4 juli 1956, 28 april 1958, 12 juli 1960 en 27 december 1961.

Het besluit van de secretarissen-generaal van oktober 1941, de besluitwetten van 22 november 1945 en 5 december 1946 en de wetten van 10 januari 1950, 12 juli 1960 en 27 december 1961 hebben bovendien tijdelijk toegestaan af te wijken van de regel dat de werkrechters worden verkozen, door te bepalen dat de gewone en plaatsvervangende leden van de werkrechtersraden door de overheid kunnen worden benoemd.

De zeer ingewikkelde en omslachtige verkiezingsprocedure voor de samenstelling van de werkrechtersraden heeft de wetgever ertoe aangezet en de verkiezing van werkrechters te verschuiven vooral daar er reeds sinds ettelijke jaren sprake is van de oprichting van arbeidsrechtbanken. Men staat thans op het punt die hervorming te verwezenlijken vermits het wetsontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek reeds door de Senaat werd goedgekeurd en op dit ogenblik leidend is bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Tevens valt er te vermelden dat de benoeming door de Koning van nieuwe werkrechters, bij vacature in een bestaande raad of bij de oprichting van nieuwe kamers, zoals dat reeds in de wet van 12 juli 1960 houdende wijziging van de wet van 9 juli 1926 op de werkrechtersraden bepaald was, eveneens is opgenomen in artikel 198 van het wetsontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek (Kamer van Volksvertegenwoordigers, stuk n° 1040/1, 1964-1965) waar het 9-11-10 werkrechters-assessoren in sociale zaken bij de arbeidsrechtbanken.

Tel qu'il est par ailleurs depuis longtemps en vigueur pour la nomination au sein du conseil de prud'hommes-marins (cfr. la loi du 5 juin 1928 portant réglementation du contrat d'engagement maritime, art. 120).

La prolongation du mandat des conseillers prud'hommes ne porte évidemment pas atteinte aux dispositions relatives à la limite d'âge, aux maladies et à toute autre cause empêchant les conseillers prud'hommes de remplir régulièrement leurs fonctions (voir articles 5 et 6 de l'arrêté-loi du 22 novembre 1945).

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement à l'honneur de soumettre à vos délibérations,

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Een dergelijke regeling is overigens reeds lang in voege voor de benoeming in de werkrechtscraad voor zeelieden (cfr. wet van 5 juni 1928 houdende regeling van de arbeids-overeenkomst wegens scheepsdienst, artikel 120).

De verlenging van het mandaat der werkrechtscraad doet vanzelfsprekend geen afbreuk aan de bepalingen betreffende de leeftijdsgransen, ziekten en andere oorzaken die de werkrechtscraad beletten hun functie regelmatig te vervullen (zie artikelen 5 en 6 van de besluitwet van 22 november 1945).

Dit is, Dames en Heren het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft. II ter beraadslaging en beslissing voor te leggen.

De Minister van Tecoerstelling en Arbeid.

L, SERVAIS.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 26 septembre 1966, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « modifiant la législation sur les conseils de prud'hommes », a donné le 29 septembre 1966 l'avis suivant :

La rédaction suivante est proposée pour l'intitulé :

« Loi modifiant la loi du 12 juillet 1960 portant modification de la loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'hommes et la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire ».

Eu égard aux précédents, où, par dérogation à la règle de l'élection par six ans, les mandats des conseillers prud'hommes ont été simplement prolongés pour une durée déterminée, et afin d'éviter que le législateur ne doive, indirectement, prendre position sur d'autres projets dont il est saisi, il serait préférable de rédiger l'article 1^{er} du projet de manière à modifier le texte existant de l'article 32 de la loi du 12 juillet 1960, de telle sorte que les mandats visés soient prolongés jusqu'à une date fixe ultérieure, par exemple jusqu'à la date du 31 décembre 1972.

L'article 2 du projet tend, par l'insertion d'un nouveau paragraphe 1^{er} dans l'article 7 de la loi du 15 juin 1935, à soumettre le conseil de prud'hommes au régime qui est applicable, en vertu de l'article 7, § 1^{er} bis, inséré par la loi du 9 août 1963, au tribunal de première instance appelé à statuer au premier degré et au tribunal de commerce. Le Conseil d'Etat est d'avis que pareille mesure est plus simple à réaliser par une légère modification de l'article 7, § 1^{er} bis, précité.

Le texte suivant est, dès lors, suggéré pour l'article 2 :

« Article 2. ~ A l'article 7, § 1^{er} bis, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, inséré par la loi du 9 août 1963, les mots « par le conseil de prud'hommes » sont insérés entre les mots « appelé à statuer au premier degré » et les mots « ou par le tribunal de commerce ».

La chambre était composée de :

Messieurs : F. Lepage, conseiller d'Etat, président,
H. Buch et Ch. Smolders, conseillers d'Etat,
R. de Ryke, assesseur de la section de législation,
M. Jacquemijn, greffier adjoint, greffier.

La concordance : entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. Smolders,

Le rapport a été présenté par M. O. De Leye, substitut.

Le Greffier,

Le Président,

[s.] M. JACQUEMIJN,

(s.) F. LEPAGE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26^{de} september 1966 door de Minister van Tecoerstelling en Arbeid verzocht hem, binnen een termijn "on ten hoogste drie dagen", van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wetgeving betreffende de werkrechtscraad », heeft de 29^{de} september 1966 het volgende advies gegeven :

Voor het opschrift wordt de volgende tekst aanbevolen :

« Wet tot wijziging van de wet van 12 juli 1960 houdende wijziging van de wet van 9 juli 1926 op de werkrechtscraad, en van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken ».

Geler op de precedents waarbij de mandaten van de werkrechtscraad bij afwijking van de regel der verkiezing om de zes jaren gewoon werden verlengd voor een bepaald duur en ten elde levens te voorkomen dat de wetgever onrechtstreeks stelling zou dienen te kiezen nopens andere bij hem aanhangige ontwerpen, lijkt het aanbeveling te verdienen, artikel 1 van het ontwerp zo te redigeren dat de bestaande tekst van artikel 32 van de wet van 12 juli 1960 wordt gewijzigd in die zin dat de aldaar bedoelde mandaten worden verlengd tot een latere vaste datum, bijvoorbeeld 31 december 1972.

Artikel 2 van het ontwerp wil, door invoering van een nieuwe paragraaf 1^{er} in artikel 7 van de wet van 15 juni 1935, voor de werkrechtscraad een zelfde regeling invoeren als die welke krachtens artikel 7, § 1^{er} bis, ingevoegd bij de wet van 9 augustus 1963, geldt voor de rechtbank van eerste aanleg zetelend in eerste aanleg en voor de rechtbank van koophandel. Naar het de Raad van State wil voorkomen, kan een dergelijke maatregel eenvoudig worden bereikt door een lichte wijziging van het ovcrcnscnuncnd artikel 7, § 1^{er} bis.

Voor artikel 2 wordt dus de volgende tekst voorgesteld :

« Artikel 2. ~ In artikel 7, § 1^{er} bis, eerste lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, ingevoegd bij de wet van 9 augustus 1963, worden tussen de woorden « die in eerste Instantie uitspraak heeft te doen » en « of door de rechtbank van koophandel » de woorden « door de werkrechtscraad » ingevoegd ».

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : F. Lepage, staatsraad, voorzitter,
H. Buch en Ch. Smolders, staatsraden,
R. de Ryke, bijzitter van de afdeling wetgeving,
M. Jacquemijn, adjunct-greffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagzien onder toezicht van de H. Ch. Smolders.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. De Leye, substitut.

De Griffier,

De Voorzitter,

(get.) M. JACQUEMIJN.

(get.) P. LEPAGE.

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,**

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article unique.

L'article 32, alinéas 5 et 6 de la loi du 12 juillet 1960 portant modification de la loi du 9 juillet 1926 organique des Conseils de prud'hommes, remplacés par la loi du 27 décembre 1961, est remplacé par la disposition suivante:

«Les mandats des conseillers prud'hommes effectifs et suppléants conférés en vertu des alinéas 1 à 4 du présent article ainsi que les mandats des conseillers prud'hommes effectifs et suppléants élus sont prorogés jusqu'au 31 décembre 1972»,

Donné à Bruxelles, le 13 octobre 1966,

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. SERVAIS,

WETSONTWERP**BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierne wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

HEBBEN **WIJ** BESLOTEN EN BESLUITEN **WIJ**:

Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is gelast in Onze Naam bij de Wet etgevende Koningen het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Enig artikel.

Artikel 32, vijfde en zesde lid van de wet van 12 juli 1960 houdende wijziging van de wet V.G. 9 juli 1926 op de werkrechtshoven, vervangen bij de wet van 27 december 1961, wordt door de volgende bepaling vervangen:

«De krachtens het eerste tot vierde lid van dit artikel toegekende mandaten van gewone en plaatsvervangende werkrechtshoven evenals de mandaten van de verkozen gewone en plaatsvervangende werkrechtshoven worden verlengd tot 31 december 1972.»

Gegeven te Brussel, 13 oktober 1966.

V.I.N. KONINGSWEGE:

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,